

加州圣何塞 (San Jose, CA 95128)
圣克拉拉谷健康与医院系统 (Santa Clara Valley Health & Hospital System)
隐私权惯例做法通知

插入打印日期：

本通知说明了您的医疗信息的使用、共享和透露方式，
以及您获取此类信息的途径。务请仔细阅读。

如果您对本通知有任何疑问，请联系：

圣克拉拉谷健康与医院系统
联系方式：道德与合规办公室
道德与合规主任
2325 Enborg Lane, Suite 290
San Jose, CA 95128

通知应用范围

圣克拉拉谷健康与医院系统 (SCVHHS) 是一个由圣克拉拉县拥有并经营的综合性、安全网式的医疗保健系统。SCVHHS 由多个县级部门，包括圣克拉拉谷医疗中心和诊所 (Santa Clara Valley Medical Center and Clinics)、心理健康部 (Mental Health Department)、酒精和药物服务部 (Department of Alcohol and Drug Services)、公共卫生部 (Public Health Department)、拘留医疗服务部(Custody Health Services)，以及谷内健康计划部(Valley Health Plan) (统称“SCVHHS 部门”) 组成，均为依据《公共法律》第 104-191 条，《1996 年健康保险流通与责任法案》 (简称“HIPAA”) 成立的“范围内实体”。各 SCVHHS 部门相互之间共享患者的健康信息，用于为各 SCVHHS 部门的患者提供综合医疗护理和协调相互转介和服务；开展行政监督、计费和与合规相关的活动；分析和评价由各 SCVHHS 部门提供服务；以及数据录入并维护一个综合性 SCVHHS 电子健康档案的目的。如果您从任何一家 SCVHHS 部门处获得医疗护理服务，您的医疗、心理健康、药物和酒精治疗和其他信息可在各 SCVHHS 部门之间共享。

此外，我们的服务提供商网络中还包括与 SCVHHS 签有协议，为 SCVHHS 患者和县居民提供转介和其他健康相关服务的社区诊所 (Community Clinics)。我们可与这些社区诊所共享与您的医疗护理有关的信息。

本通知说明了我们医院以及下列人员的做法：

- 获得授权在您的医疗图表中输入信息的医疗保健专业人员；
- 圣克拉拉谷医疗中心和诊所、心理健康部、酒精和药物服务部、公共卫生部、拘留医疗服务部，以及谷内健康计划部的所有部门和科室的人员；
- 当您在门诊和社区卫生服务部 (Ambulatory and Community Health Services) 诊所和圣克拉拉谷医疗中心看诊就医时,我们允许其帮助您的义工组织的任何成员；
以及
- 所有 SCVHHS 工作人员。

所有这些人、实体、场所和地点均适用本通知的规定。此外，这些人、实体、场所和地点可相互之间共享医疗信息，用于本通知所述的目的。

我们有关医疗信息的承诺

所有 SCVHHS 部门知晓您的医疗、心理健康，以及药物和酒精治疗信息属隐私和保密性质。我们致力于保护您的医疗信息。我们为您在医院、诊所和各 SCVHHS 地点获得的医疗护理和服务创建档案。我们需要该档案以向您提供高质量的医疗护理服务，并遵守某些法律规定。本通知将向您说明我们可获取、使用和共享您受保护的健康信息(简称“PHI”)的方式，并说明您的权利，以及我们在使用或与其他人或组织共享您的 PHI 时将采取的特定措施。法律规定我们须：

- 确保与您有联系的 PHI 属隐私和保密性质 (存在如下文所列的例外情况) ；
- 向您提供本通知，说明我们就您的 PHI 所承担职责和所采取的隐私权惯例做法；以及
- 遵守现行通知的条款规定。

仅限您书面授权的情况下，方可进行除本通知所述外的任何使用和透露。您可随时撤销您的授权。然而，如在授权撤销材料被收到之前您的 PHI 就已被使用或共享，我们无法阻止透露。

特殊的信息类别

在某些情况下，您的健康信息会受到可限制或妨碍本通知所述的某些获取、使用或透露的限制。特定类别信息的获取、使用或透露适用特殊的限制规定。例如，关于 HIV 诊断

或治疗、心理健康状况，或者酒精和药物滥用的或解除监护的未成年人的测试即属于特殊的信息类别。如 Medi-Cal 等政府医疗福利计划，也可在受益人信息被透露用于与计划无关的目的时受到限制。

“受保护的健康信息”定义

受保护的健康信息或“PHI”（也被称为“个人识别健康信息”）：以电子或实物形式涉及患者的医疗史、心理或生理状况或治疗的任何可识别个人身份的信息，包括或包含足以确定个人身份的任何个人识别信息要素，如患者姓名、地址、电子邮件地址、电话号码、社会安全号码，或者单独与其他公开信息相结合可暴露个人身份的其他信息。

我们可使用和共享受保护的健康信息的方式

以下各节说明了我们获取、使用和共享（透露）您的 PHI 的各种方式。为尊重您的隐私权，我们将我们获取、使用或透露信息的量限制在实现获取、使用或透露目的的“最低必要程度”。法律限制我们可以获取、使用和透露涉及药品和酒精滥用治疗、HIV 感染、向未成年人提供的特定类型的医疗护理，以及心理疾病的某些 PHI。并非各类信息的所有获取、使用或透露都列于本通知内。然而，我们被允许使用和透露信息的所有方式均可归属于下列类别。

应您的要求透露

如您请求索要自己的 PHI，我们可向您透露信息（存在有限的例外情况）。某些类型的透露需要书面授权。

治疗

我们可获取、使用和透露您的 PHI 用于为您提供治疗或服务。例如，我们可会透露您的医疗信息用于您接受治疗和服務的計費和收費。我们可会透露医疗信息给医生、护士、技术员、医疗保健学生、医护专业学生，或您的医疗保健过程中涉及的其他服务提供者。我们可与您的医生共享您的医疗档案。我们可与 SCVHHS 以外，负责进行您医生所要求测试的实验室共享您的 PHI。我们还可与疗养院或其他社区医疗保健机构共享您的 PHI，用于安排您离开医院后的持续治疗。SCVHHS 的各个部门，如药房、实验室和放射室等可共享医疗信息用于协调您所需的服务。对于心理健康，我们可与负责进行您的药物或心理治疗的专业人士共享您的信息。就药物和酒精治疗而言，我们可共享您的信息，用于协助 SCVHHS 网络以及您的药物和酒精治疗计划范围内或酒精和药物服务部的供应商，或实施急救的医护人员，以便协助进行您的医疗护理。

付费

我们可获取、使用和透露您的医疗信息，以便让您接受的治疗和服务可被计费，并由您本人、保险公司或第三方付费。例如，我们可能需要向您的健康计划透露关于您在医院接受手术的信息，以便让您的健康计划向我们付费或为您报销手术费用。我们还可向您的健康计划透露您将接受的治疗，用于取得事先批准，或确定您的计划是否包括该治疗。我们也可将关于您和您的健康计划、保险公司或其他付费来源的基本信息提供给参与您的医疗护理的 SCVHHS 以外的从业人员，用于协助他们取得向您提供服务的费用。

实施医疗保健措施

我们可获取、使用和共享 PHI 用于实施医疗保健措施。这些使用和透露是提高 SCVHHS 以内的医疗护理、教育和培训课程，或医护人员活动的质量所必需的。我们可获取、使用和共享您的 PHI，用于遵守法律法规，执行合同义务、纳税人资格、申索、业务规划、市场营销，以及运营 SCVHHS。例如，我们可获取、使用和透露 PHI 用于审查我们的治疗和服务，评估我们的工作人员为您提供医疗护理的表现。我们可将我们所有的 PHI 与来自其他医疗保健系统或业务伙伴的 PHI 相结合，用于比较我们的工作情况，以及了解我们可以如何改善我们提供的医疗护理和服务。

业务伙伴和合格的服务组织

我们的组织中有些服务是通过与业务伙伴，以及合格的服务组织（在药物和酒精计划方面）签订的合同来提供的。业务伙伴和合格的服务组织代表各 SCVHHS 部门，提供涉及患者信息的使用或透露的服务。例子包括医生服务、特定的实验室检测、计费、分析，以及我们复印您的健康档案时使用的复印服务。这些服务被外包时，我们可会透露您的健康信息给我们的业务伙伴和合格的服务组织，以便他们能执行我们要求他们进行的工作。此外，各 SCVHHS 部门是相互之间的业务伙伴和合格的服务组织，以便为各 SCVHHS 部门的患者提供综合医疗护理和协调相互转介和服务；开展行政监督、计费和与合规相关的活动；分析和评价由各 SCVHHS 部门提供的服务；以及数据录入并维护一个综合性 SCVHHS 电子健康档案的目的。

预约提醒

我们将获取、使用和共享 PHI 用于安排预约，或提醒您已预约进行治疗。

其他治疗方案

我们将获取、使用和共享 PHI 用于向您介绍您可能感兴趣的可能治疗方案。

筹款活动

我们可使用特定信息（姓名、地址、电话号码、电子邮件信息、年龄、出生、性别、健康保险状况、服务日期、服务部门信息、主治医生信息或结果信息）来和您联系，以便为医院筹款，并且您有权退出接收此类募捐通讯。出于同样的目的，我们可提供您的姓名给 VMC 基金会。筹集的资金将用于扩大和完善我们为社会提供的服务和计划。您有自由退出接受筹款募捐通讯，且您的决定不会影响您的治疗或服务的付费。

退出方法：

1. 致电 VMC 基金会：408-885-2485；
2. 电邮：vmcfoundation@hhs.sccgov.org
3. 寄回直接邮件募捐通讯中的“不再募捐”回复表。

设施内人员目录

我们的医院和其他设施获取和使用 PHI 用于编制留在我们设施处的人员目录，包括姓名、地点、一般状况（如病情危重、病情稳定），以及宗教信仰。除您的宗教信仰外，此类信息目录也可被透露给知晓您姓名的查询者。您可提交一份具体的书面请求，要求禁止以此方式透露您的 PHI。您的宗教信仰可被提供给神职人员，如神父或拉比，即使他们并未通过您的姓名进行查询。此类信息将被透露给前来医院探视您，并知晓您的情况的家人、朋友和神职人员。如您是在我们的心理健康机构接受心理治疗的住院或门诊患者，或者参与药物和酒精治疗计划的患者，除非您明确授权，我们不会透露您的姓名或者透露您是否为患者的任何信息。

参与您的医疗护理，或为您的医疗护理付费的个人

我们可与您的家人、朋友、个人代表，或您希望其参与您的医疗护理的任何其他人共享您的 PHI。我们可与帮助为您的医疗护理付费的任何人共享您的 PHI。我们也可告知您的家人或朋友您的病情，以及您在 SCVMC 的事实，除非您以书面形式告知我们不这样做。此外，我们可与参与救灾的组织共享您的 PHI，以便您的家人能了解您的病情、状况和位置。对于心理健康与药物和酒精治疗档案，我们仅被允许与您的主治医生和您指定的个人共享您的 PHI。未经授权，我们不会与您的家人、朋友或个人代表共享您的心理健康与药物和酒精治疗档案，父母或监护人（存在有限的例外情况）或监管人除外。

研究

我们可获取、使用和共享您的 PHI 用于研究目的。所有研究项目均会通过一项特别的审查和批准流程进行评估。我们会审查研究项目获取和使用 PHI 的情况，并设法平衡研究需要与患者的隐私权需要。或者我们可与准备开展研究项目的科学家共享您的 PHI，用于帮助其找到有特定医疗需要的患者。在这类情况下，您的 PHI 不会离开我们的设施。通常情况下，我们的研究人员会就患者参与特定研究的利益与患者联系。在您参与研究之前，您必须获得关于研究的信息，并且可以提出问题，以及签署同意参加研究的知情同意书。我们可使用您的 PHI 用于进行其他研究，而不需征得您的同意。这些研究不会影响您的治疗或福利，并且您的 PHI 将继续受到保护。例如，研究可涉及病历审查，以比较患者接受不同类型的治疗的结果。

公共健康流行病学 - 人口研究

我们可获取和共享您 PHI 用于研究疾病状况趋势、健康状况，以便更好地了解健康差距。在这种情况下，您的 PHI 将与其他人的 PHI 集合使用，并统一去掉姓名用于编制数据。我们可研究如收入、年龄、性别和种族等问题作为影响人群健康的相关因素。人口趋势数据可在内部 SCVJHHS 部门之间以及与外部合作伙伴、学术机构共享，并可成为较大规模的圣克拉拉县居民健康状况报告的一部分。未经本人的明示同意，在任何时候都不会使用个人姓名或其他个人识别信息。

法律规定

我们将应联邦、州或地方法律的要求，获取、使用和共享您的 PHI。

为避免严重的健康或安全威胁

除非法律禁止，我们可在必要时获取、使用和共享您的 PHI，用于预防或减轻您或他人遭受严重的健康和安全隐患。我们仅与能够帮助预防威胁的负责人员共享您的 PHI。

营销及销售的 PHI

未经您的书面授权，我们不会使用或透露您的 PHI 用于营销目的。我们不会出售您的 PHI。

心理治疗记录

未经您的书面授权，我们不会使用或透露心理治疗记录，但法律允许或要求的除外。

特殊情况

器官和组织捐献

在某些情况下，我们可与处理器官获取或器官、眼睛或组织移植的组织或器官捐赠库共享您的 PHI，用于在必要时帮助实现器官或组织的捐献和移植。

现役和退役军人

如您是武装部队的现役或退役军人，我们将应军事指挥机关的要求共享您的 PHI。我们也可在法律授权或规定范围内，向适当的军事当局透露有关外国军事人员的 PHI。

员工赔偿

除心理健康与药物和酒精治疗信息外，我们可在法律允许范围内，在为您提供工伤或工作相关疾病方面的治疗、服务或福利所必需时共享您的 PHI，用于员工赔偿或类似计划。

公众健康风险

我们可获取、使用和共享您的 PHI 用于公众健康目的。在一般情况下，这些活动包括但不限于：

- 预防或控制疾病（如癌症或结核病）、伤害或残疾；
- 报告出生和死亡；
- 报告虐待或忽视儿童、老人和无自理能力成年人事件；
- 报告药物反应或医疗保健产品问题；
- 通知患者其可能正在使用应召回、修理或替换的产品；
- 通知被暴露于疾病环境或者可能有风险感染或传播疾病的人员；
- 通知适当的政府机关，如果我们认为患者受到虐待、忽视或家庭暴力。我们仅会在您同意或法律规定或授权的情况下共享您的 PHI；以及
- 在遵守州和联邦法律规定的必要程度内，通知急救人员接触 HIV/AIDS 的可能性。

卫生监督活动

我们可在法律授权或规定的范围内获取、使用，以及与卫生监督机构共享您的 PHI。这些监督活动包括，例如：审查、调查、检查，以及认证和执照调查。这些活动是政府监控医疗保健系统、政府计划，以及遵守公民权利法律所必需的。

诉讼和纠纷

如您涉及诉讼或纠纷，我们可应法庭或行政命令的要求透露您的医疗信息。我们也可应传票、开示要求或涉及纠纷的其他人提出的其他合法程序的要求，透露您的医疗信息，但前提仅限我们已努力向您告知该请求（可包括以书面形式通知您）或取得保护所要求信息的命令。我们仅限在收到法院命令或患者授权时，才会应传票的要求透露心理健康与药物和酒精治疗档案。

执法

我们可应执法人员的相应要求获取、使用和透露：

- PHI 以便遵守法庭命令、传票、搜查令、传召令、大陪审团传票或类似程序；
- PHI 用于确定犯罪嫌疑人、逃犯、重要证人或失踪者的身份或所在地点；
- 关于受害人或罪案的信息的 PHI，前提是在特定的有限情况下，我们无法直接取得罪案受害人的许可；
- 我们认为可能死于犯罪行为的死者的 PHI；
- 与我们设施内的犯罪行为有关的 PHI；以及
- 在紧急情况下报告：罪案、罪案发生地点或受害人所在地点，或犯罪者的身份、描述或所在地点。

心理健康部与酒精和药物服务部档案受到额外的法律保护，无法院命令或未经患者或患者代表授权不得透露，但法律允许的特定的有限情况除外。

验尸官、法医和殡仪员

我们可获取、使用，以及与验尸官或法医共享 PHI。这可能发生在如确定死者身份或确定死因等必要情况下。我们也可在殡仪员履行其职责的必要情况下，向其透露您的 PHI。我们仅会在有法院命令或患者近亲授权的情况下，才会向验尸官或法医透露心理健康与药物和酒精治疗档案。

国家安全和情报活动

我们可在法律授权或规定的范围内获取、使用，以及与联邦官员共享您的 PHI，用于情报、反情报和其他国家安全活动。

我们可使用以及与被授权的联邦官员共享您的 PHI，以便其能保护总统、总统家人、其他指定人员或外国元首，或开展特殊调查。

囚犯

如您是惩教机构内的囚犯或被执法人员拘留者，我们可获取、使用，以及与惩教机构或执法人员共享您的 PHI。且该 PHI 透露应是：(1) 提供您所需的医疗服务；(2) 保护您的健康、安全或他人的健康和安全性；或 (3) 维持惩教机构的安全性所必需的。

多学科人员团队

我们可透露 PHI 给涉及受虐待儿童及其儿童父母，或者受虐待和忽视老年人的预防、确认、管理或处理的多学科人员团队。

强制性报告

我们将按照法律规定透露 PHI，用于对虐待或忽视做出强制性报告，或者履行任何其他报告义务。

您对于您受保护的健康信息的权利

对于在我们设施处保留的您的 PHI，您享有以下权利。

收到违反规定或未经授权的获取的通知的权利

如您的 PHI 被未经授权者获取，或您的信息发生未受保护的 PHI 违规，您有权收到通知。我们须通知您并向您提供关于如何保护您个人信息的信息。

查阅和复制的权利

除涉及心理疾病治疗的信息，或在民事、刑事或行政诉讼或法律程序中收集的信息，或 1988 年《临床实验室改进法案修正案》规定的某些 PHI 外，您有权要求查阅和复制您的 PHI。为查阅和复制您的 PHI，您必须向地址如本通知最后所载的信息发布科发送一份具体详细的书面请求。

如您请求复制信息，我们可就复制、邮寄或与您的请求相关的成本收取一定费用。

如我们拒绝您的查阅和复制请求，您可要求我们审查拒绝该请求的理由。如 1) 根据上文您无权对档案主张权利；2) 您是囚犯，且副本会危及您或他人的健康安全、安保、拘留，或康复状况；3) 如 PHI 是作为一项调查研究的一部分被取得，且在调查期间您获取您 PHI 的权利暂被剥夺；4) 如 PHI 适用《隐私法》规定，且法律不允许获取 PHI；或 5) 如 PHI 是

从除医疗保健服务提供者之外的，并承诺保密的人员处被取得，且获取该 PHI 将暴露该人身份，则审查要求不被接受。各 SCVHHS 部门将选择由不同的授权服务提供商审查拒绝理由。拒绝您初始请求的人员不会参与审查您的请求拒绝理由。

修改的权利

如您认为我们关于您的医疗信息不正确和不完整，您可要求我们修改您档案中的 PHI。只要我们保留您的 PHI，您就有权请求修改。修改请求必须以书面形式提出，并必须提供支持该请求的理由。

如不以书面形式提出，或未包括支持该请求的理由，您的修改请求可能被拒绝。我们可能会拒绝您的请求，如您要求我们修改：

- 不由我们创制的信息；
- 不属于由我们或为我们保存的信息；
- 不属于您被允许查阅和复制的信息；或
- 准确和完整的信息。

如我们拒绝您的修改请求，您仍有权就您档案中您认为不完整或不正确的任何条目或表述，提交不超过 250 个英文单词的书面补遗。

索要透露详单的权利

您有权索要“透露详单”。这是指我们所透露的您的 PHI 的清单，但我们自己用于治疗、付费或实施医疗保健措施（如前述用途），以及法律规定的其他例外情况除外。

您须在请求中注明不超过六年，且不包括 2003 年 4 月 14 日之前日期的时间段。您还应在请求中说明您想要的清单类型（如纸本或电子形式）。您在 12 个月内首次提出的详单请求将予以免费。我们可能会就其后索要的详单收取提供详单的成本费用。我们将通知您所涉及的费用，您可选择在发生任何费用之前撤销或修改您的索要请求。

要求限制的权利

您有权请求限制我们使用和透露您的医疗信息用于治疗、付费或实施医疗保健措施。您也有权请求限制我们透露您的医疗信息给参与您的医疗护理，或为您的医疗护理付费的个人（如家人或朋友）。例如，您可要求我们不获取、使用或共享关于您在 SCVMC 接受手术，或您在我们的其他一处设施接受治疗的信息。*我们不一定同意您的请求*；如同意，我们将满足您的请求，但该信息是向您提供急救所必需的除外。

如您全额自付在我们设施处接受治疗的费用，您有权请求限制特定 PHI 被提供给您的健康计划。

如提出限制请求，您须告知我们，1) 您希望限制的信息；2) 您希望限制信息使用还是信息透露，或二者兼有；以及 3) 您希望限制的对象，例如，透露给您的配偶。

要求保密通讯的权利

您有权要求我们以特定方式或特定途径就您的 PHI 与您通讯。例如，您可以要求我们仅在工作时间或通过邮件联系您。如提出保密通讯请求，您必须向地址如本通知所载的信息发布科发出书面请求。我们不会询问您请求理由，并且我们会设法满足所有合理请求。您必须告知我们您希望的联系方式或途径。

索要本通知纸质副本的权利

您有权索要本通知的纸质副本。即使您已同意以电子方式接收本通知，您仍有权按如本通知最后所载的地址联系我们，索要此通知的纸质副本。您可在我们的网站获取本通知的电子副本：访问 www.sccgov.org，然后选择“Health and Human Care”并找到“HIPAA Notice of Privacy Practices”。

本通知的更改

我们有权更改本通知。我们有权修订或更改本通知，用于我们已有的您的 PHI，以及我们在未来收到的任何信息。我们会在我们设施处贴出现行通知的副本。通知将在第一页注明生效日期。现行通知可参见 www.scvmed.org。

投诉

我们乐于解决您的疑虑，以及解决您可就获取、使用或透露您的 PHI 提出的任何投诉。如果您认为您的隐私权受到侵犯，您可向我们或美国卫生与公众服务部(Department of Health and Human Services) 部长提起投诉。如向我们提起投诉，您必须联系：

圣克拉拉谷健康与医院系统

联系方式：道德与合规主任

2325 Enborg Lane, Suite 290

San Jose, CA 95128

(408) 885-3794

您不会因提起投诉而受到报复。

受保护的健康信息的其他用途

本通知或适用法律规定中不包括的 PHI 其他使用和透露，仅限有您书面许可后方可进行。如您允许我们获取、使用或共享您的 PHI，您可取随时以书面形式撤销该许可。如您撤销许可，我们将不再获取、使用或透露您的 PHI 用于您书面许可中所述的目的。您了解，我们无法撤回我们根据您的许可已透露的任何信息，并且我们将按照法律规定保留提供给您的治疗服务的档案。

关于 PHI 相关权利的联系信息

对于 1) 查阅或复制医疗档案的请求；2) 修改您的医疗档案的请求；3) 索要透露详单的请求；4) 限制信息发布的请求，请联系信息发布科。

圣克拉拉谷医疗中心

联系方式：医疗档案服务部

信息发布科

751 South Bascom Avenue

San Jose, CA 95128

要求审查的权利

对于 1) 审查您索要您的 PHI 请求被拒的请求；2) 索要本通知纸质副本的请求；3) 要求进行保密通讯的请求，请联系您在以下地址接受服务的各 SCVHHS 部门隐私权办公室。

圣克拉拉谷医疗中心

联系方式：医疗档案服务部

隐私协调员

751 S. Bascom Avenue
San Jose, CA 95128

酒精和药物服务部私隐主任

976 Lenzen Avenue
San Jose, CA 95126

心理健康服务局

(Mental Health Department Administration)

心理健康部私隐主任

828 S. Bascom Avenue
Suite 200
San Jose, CA 95128

拘留中心拘留医疗服务部

私隐主任

180 W. Hedding St.
San Jose, Ca. 95110

公共卫生部私隐主任

976 Lenzen Avenue
San Jose, CA 95126